

SLOVENSKI STANDARD
SIST EN IEC 60730-2-14:2019**01-september-2019****Nadomešča:****SIST EN 60730-2-14:1998****SIST EN 60730-2-14:1998/A1:2002****SIST EN 60730-2-14:1998/A11:2005****SIST EN 60730-2-14:1998/A2:2009**

Avtomatske električne krmilne naprave - 2-14. del: Posebne zahteve za električna prožila

Automatic electrical controls - Part 2-14: Particular requirements for electric actuators

(standards.iteh.ai)

Automatische elektrische Regel- und Steuergeräte für den Hausgebrauch und ähnliche Anwendungen - Teil 2-14: Besondere Anforderungen an elektrische Stellantriebe

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3051dad7-b0d2-49d9-9f0a-6eb0e1554aea/sist-en-iec-60730-2-14-2019>

Dispositifs de commande électrique automatiques à usage domestique et analogue - Partie 2-14: Règles particulières pour les actionneurs électriques

Ta slovenski standard je istoveten z: EN IEC 60730-2-14:2019**ICS:**

29.120.01	Električna dodatna oprema na splošno	Electrical accessories in general
97.120	Avtomatske krmilne naprave za dom	Automatic controls for household use

SIST EN IEC 60730-2-14:2019**en**

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN IEC 60730-2-14:2019](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3051dad7-b0d2-49d9-9f0a-6eb0e1554aea/sist-en-iec-60730-2-14-2019)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3051dad7-b0d2-49d9-9f0a-6eb0e1554aea/sist-en-iec-60730-2-14-2019>

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN IEC 60730-2-14

February 2019

ICS 29.120.01; 97.120

Supersedes EN 60730-2-14:1997

English Version

**Automatic electrical controls - Part 2-14: Particular requirements
for electric actuators
(IEC 60730-2-14:2017)**

Dispositifs de commande électrique automatiques - Partie
2-14: Exigences particulières pour les actionneurs
électriques
(IEC 60730-2-14:2017)

Automatische elektrische Regel- und Steuergeräte für den
Hausgebrauch und ähnliche Anwendungen - Teil 2-14:
Besondere Anforderungen an elektrische Stellantriebe
(IEC 60730-2-14:2017)

This European Standard was approved by CENELEC on 2019-01-16. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

[SIST EN IEC 60730-2-14:2019](#)

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.



European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

EN IEC 60730-2-14:2019 (E)

European foreword

The text of document 72/1079/FDIS, future edition 2 of IEC 60730-2-14, prepared by IEC/TC 72 "Automatic electrical controls" was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and approved by CENELEC as EN IEC 60730-2-14:2019.

The following dates are fixed:

- latest date by which the document has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2019-10-16
- latest date by which the national standards conflicting with the document have to be withdrawn (dow) 2022-01-16

This document supersedes EN 60730-2-14:1997.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC [and/or CEN] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

Endorsement notice

SIST EN IEC 60730-2-14:2019

The text of the International Standard IEC 60730-2-14:2017 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

In the official version, for Bibliography, the following notes have to be added for the standards indicated :

IEC 60034 (series)	NOTE	Harmonized in EN 60034 series.
IEC 60730-2-8:2000 + A1:2002	NOTE	Harmonized in EN 60730-2-8:2002 (modified) + A1:2003 (modified).



IEC 60730-2-14

Edition 2.0 2017-08

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE

**Automatic electrical controls –
Part 2-14: Particular requirements for electric actuators**

**Dispositifs de commande électrique automatiques –
Partie 2-14: Exigences particulières pour les actionneurs électriques**

INTERNATIONAL
ELECTROTECHNICAL
COMMISSION

COMMISSION
ELECTROTECHNIQUE
INTERNATIONALE

ICS 29.120.01; 97.120

ISBN 978-2-8322-4695-5

**Warning! Make sure that you obtained this publication from an authorized distributor.
Attention! Veuillez vous assurer que vous avez obtenu cette publication via un distributeur agréé.**

CONTENTS

FOREWORD.....	3
1 Scope and normative references	5
2 Terms and definitions	6
3 General requirements	7
4 General notes on tests	7
5 Rating.....	7
6 Classification.....	7
7 Information	8
8 Protection against electric shock	9
9 Provision for protective earthing	9
10 Terminals and terminations.....	9
11 Constructional requirements	9
12 Moisture and dust resistance	9
13 Electric strength and insulation resistance	9
14 Heating.....	9
15 Manufacturing deviation and drift.....	10
16 Environmental stress	11
17 Endurance	11
18 Mechanical strength	11
19 Threaded parts and connections.....	11
20 Creepage distances, clearances and distances through solid insulation	11
21 Resistance to heat, fire and tracking	11
22 Resistance to corrosion	11
23 Electromagnetic compatibility (EMC) requirements – Emission	11
24 Components	12
25 Normal operation	12
26 Electromagnetic compatibility (EMC) requirements – Immunity	12
27 Abnormal operation	12
28 Guidance on the use of electronic disconnection	14
Annex H (normative) Requirements for electronic controls	15
Annex AA (normative) Regional differences	20
Annex BB (informative) Specific regional requirements in Japan	21
Bibliography.....	22
Table 1 – (7.2 of edition 3) – Required information and methods of providing information.....	8

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

AUTOMATIC ELECTRICAL CONTROLS –

Part 2-14: Particular requirements for electric actuators

FOREWORD

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
- 4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
- 5) IEC itself does not provide any attestation of conformity. Independent certification bodies provide conformity assessment services and, in some areas, access to IEC marks of conformity. IEC is not responsible for any services carried out by independent certification bodies.
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard IEC 60730-2-14 has been prepared by IEC technical committee 72: Automatic electrical controls.

This second edition cancels and replaces the first edition, published in 1995, its Amendment 1 (2001) and its Amendment 2 (2007). This edition constitutes a technical revision. This edition includes the following significant technical changes with respect to the previous edition:

- adapting it to the 5th Ed of IEC 60730-1,
- addition of checking electric actuators with action 1.AB or 2AB, and
- modification of tests under abnormal condition.

This Part 2-14 is intended to be used in conjunction with IEC 60730-1. It was established on the basis of the 5th edition of that standard (2013). Consideration may be given to future editions of, or amendments to, IEC 60730-1.

This part 2-14 supplements or modifies the corresponding clauses in IEC 60730-1, so as to convert that publication into the IEC standard: Particular requirements for electric actuators.

Where this part 2-14 states "addition", "modification" or "replacement", the relevant requirement, test specification or explanatory matter in part 1 should be adapted accordingly.

Where no change is necessary part 2-14 indicates that the relevant clause or subclause applies.

In the development of a fully international standard it has been necessary to take into consideration the differing requirements resulting from practical experience in various parts of the world and to recognize the variation in national electrical systems and wiring rules.

The "in some countries" notes regarding differing national practice are contained in the following subclauses:

- Table 1,
- 27.2.3.1.

In this publication:

1) The following print types are used:

- requirements proper: in roman type;
- *test specifications*: in italic type;
- explanatory matter: in smaller roman type.
- Defined terms: **bold type**.

2) Subclauses, notes or items which are additional to those in Part 1 are numbered starting from 101, additional annexes are lettered AA, BB, etc

The text of this International Standard is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
72/1079/FDIS	72/1100/RVD

Full information on the voting for the approval of this International Standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

This document has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 2.

The committee has decided that the contents of this document will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC website under "http://webstore.iec.ch" in the data related to the specific document. At this date, the document will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.

AUTOMATIC ELECTRICAL CONTROLS –

Part 2-14: Particular requirements for electric actuators

1 Scope and normative references

This clause of Part 1 is applicable except as follows:

1.1 Replacement:

This part 2-14 applies to **electric actuators** for use in, on, or in association with equipment for household and similar use. The equipment may use electricity, gas, oil, solid fuel, solar thermal energy, etc., or a combination thereof.

NOTE Throughout this standard the word "equipment" means "appliance and equipment."

EXAMPLE 1 **Electric actuators** for appliances within the scope of IEC 60335.

This International Standard is applicable to **controls** for building automation within the scope of ISO 16484.

This part 2-14 also applies to automatic **electrical controls** for equipment that may be used by the public, such as equipment intended to be used in shops, offices, hospitals, farms and commercial and industrial applications.

EXAMPLE 2 **Controls** for commercial catering, heating and air-conditioning equipment.

This part 2-14 is also applicable to individual **electric actuators** utilized as part of a **control system** or **controls**, which are mechanically integral with **multifunctional controls** having non-electrical outputs.

EXAMPLE 3 Independently mounted water valves, **controls** in smart grid **systems** and **controls** for building automation systems within the scope of ISO 16484-2.

This part 2-14 does not apply to automatic **electric actuators** intended exclusively for industrial process applications unless explicitly mentioned in the relevant part 2 or the equipment standard.

1.1.1 This part 2-14 applies to the inherent safety, to the **operating values**, **operating times** and **operating sequences** where such are associated with equipment safety and to the testing of **electric actuators** used in or in association with equipment.

NOTE Requirements for specific **operating values**, **operating times** and **operating sequences** may be given in the standards for appliances and equipment.

This standard is also applicable to the **functional safety** of **low complexity safety related systems** and **controls**.

This part 2-14 does not apply to **electric actuators** which are mechanically integrated with valves covered by a separate part 2, e.g. IEC 60730-2-8.

This part 2-14 does not apply to electric motors, requirements for which are contained in IEC 60034.

1.1.2 Requirements for manual switches not integral with an **electric actuator** are contained in IEC 61058-1.

1.1.3 Replacement

This part 2-14 applies to a.c. or d.c. powered **electric actuators** with a rated voltage not exceeding 690 V a.c. or 600 V d.c.

1.1.4 Replacement

This part 2-14 does not take into account the **response value** of an **automatic action** of an **electric actuator**, if such a **response value** is dependent upon the method of mounting the **electric actuator** in the equipment. Where a **response value** is of significant purpose for the protection of the **user**, or surroundings, the value defined in the appropriate household equipment or as determined by the manufacturer shall apply.

2 Terms and definitions

This clause of part 1 is applicable, except as follows:

2.2 Definitions of types of control according to purpose

Additional definition:

2.2.101

electric actuator

device in which a **prime mover** is mechanically linked to a valve, damper or similar device and which responds to **initiation** from a **control** or switch

Note 1 to entry: The **electric actuator** moves the valve, damper or similar device to defined positions and may also incorporate other functions, such as electric interlock switches and/or feedback.

2.3 Definitions relating to the function of controls

Additional definitions:

2.3.101

multi-position action

action denoting that the **electric actuator** operates in such a manner that only two or more defined positions can be reached

2.3.102

modulating action

action denoting that the **electric actuator** operates in such a manner that every position between two defined limits can be reached

2.3.103

travel time

time taken by an **electric actuator** to move from one defined position to another

2.3.104

stroke

distance travelled by a linear actuator

2.3.105

angular rotation

operating movement of a rotary actuator given in radians or degrees

3 General requirements

This clause of Part 1 is applicable.

4 General notes on tests

This clause of Part 1 is applicable.

5 Rating

This clause of Part 1 is applicable.

6 Classification

This clause of Part 1 is applicable, except as follows:

6.1 According to nature of supply

6.1.1 Control for a.c. only

Replacement:

Electric actuators which are designed for a.c. supply only shall not be used on d.c. supply.

6.3 According to their purpose

Additional subclauses:

[SIST EN IEC 60730-2-14:2019
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3051dad7-b0d2-49d9-9f0a-6eb0e1554aea/sist-en-iec-60730-2-14-2019](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3051dad7-b0d2-49d9-9f0a-6eb0e1554aea/sist-en-iec-60730-2-14-2019)

6.3.101 – electric actuator;

6.3.102 – electric actuator as a component of a multi-purpose control or **system**.

NOTE See also H.6.18 according to classes of **control** functions.

6.4 According to features of automatic action

Additional subclauses:

6.4.101 Type of action

6.4.101.1 Multi-position action

6.4.101.2 Modulating action

6.4.102 Type of movement

6.4.102.1 Rotary movement

6.4.102.2 Linear movement

6.4.3 Additional subclauses:

6.4.3.101 –an action in which the **electric actuator** assumes a predefined position upon loss of the electrical supply and/or upon loss of the **control** signal (type 1.AA or type 2.AA);